

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

282.000.301- Locksmith's hammer S&R 300g.

282.000.501- Locksmith's hammer S&R 500g.

282.001.001- Locksmith's hammer S&R 1000g.



### 1. Assignment:

The locksmith's hammer is a tool designed to perform various types of work related to metal processing, assembly and disassembly of parts. The main functions and purposes of a locksmith's hammer include:

Impact operations:

It is used to strike metal parts, tools or workpieces to shape, bend or align them.

Installation and dismantling:

A locksmith's hammer is used to assemble or disassemble structures and mechanisms where precise impact forces are required, such as when fixing or removing metal pins, nails, or studs.

Correction of parts:

Used to fit and correct the position of parts during assembly or repair of equipment.

Metal workpiece processing:

Use when you need to shape, deform, or rough metal.

### 2. Main parameters of the tool:

282.000.301-S&R Locksmith's Hammer 300g.

282.000.501- Locksmith's hammer S&R 500g.

282.001.001- Locksmith's hammer S&R 1000g.

The parameters of the hammers are of the same type, differing in the weight of the tool itself.

The working surface is made of high quality steel 45 HC. The tool is made by forging and heat treated, which allows it to withstand high loads, not deform during operation, and has a long service life. The handle is made of fibreglass, which ensures the tool's durability and stability, fits comfortably in the hand, does not slip and allows you to work for long periods of time without fatigue.

### 3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. The workplace must be: ventilated, clean, well lit. Place the necessary tools and materials neatly and correctly on the table.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during work.

3.3. Not intended for use by children.

3.4. Use the tool only for its intended purpose.

3.5. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.

3.6. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.7. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.8. Keep parts of your body away from possible contact with working parts of the tool to avoid possible injury.

3.9. If necessary, use a vice or clamp to secure the workpiece or work element. Holding the workpiece with your hands does not securely fix it.

3.10. Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe handling in unexpected situations.

3.11. Hold the tool firmly during operation.

3.12. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. Do not use the tool again.

3.13. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

#### **4. Preparation of the tool for use:**

Be sure to wear protective gloves to prevent injury to your hands.

Before starting work, check the tool for damage and the integrity of the complete set.

Wipe the handles with a dry cloth.

#### **5. How to use:**

5.1. Select the appropriate weight and size of hammer for the task at hand. Lighter hammers are used for precision work, while heavier hammers are used for work on rough parts or large workpieces.

Make sure the handle is securely attached and that there is no visible damage.

5.2. The hammer should be held firmly, towards the end of the handle for more leverage and better control of the blow. This technique helps to achieve greater impact force with less effort.

The hand should be relaxed before the impact to reduce muscle tension and avoid fatigue.

5.3. When striking, make sure that the force is evenly distributed over the surface of the workpiece. Try to keep the hammer at right angles to the workpiece to avoid slipping and improper impact.

Control the direction and force of the blow to avoid damaging the workpiece or the tool you are working with.

5.4. When using a locksmith's hammer with a chisel or punch, hold the chisel firmly in one hand and use the hammer to strike the top of the chisel accurately.

Do not strike too hard to avoid damaging the working surface of the chisel or punch.

5.5. Do not use the locksmith's hammer for other types of work, such as breaking hard materials (e.g. stone), which require special hammers.

#### **6. Maintenance:**

6.1. Before starting work, carefully inspect the product, paying attention to any damage. Do not use in case of visual damage.

6.2. Clean the hammer from dirt, grease and dust after each use. Pay special attention to the working part (hammer head) and the handle. In case of heavy soiling, light soap solutions can be used, avoiding aggressive chemicals that may damage the hammer surface.

6.3. Inspect the hammer head regularly for cracks, dents or damage. The hammer head must be solid and level to ensure safe striking.

If rust appears on the metal part, remove it with a special rust remover or with fine sandpaper.

6.4. If the hammer is seriously damaged, especially on the handle or working part (head), replace these parts. A defective hammer can be dangerous to use.

#### **7. Storage and transportation:**

7.1. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.3. When carrying or transporting the tool with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Store the product in a dry, locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Avoid storage in high humidity conditions. Do not allow persons who are not familiar with the operating safety regulations to work with it.

7.5. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

#### **8. Disposal:**

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

282.000.301- Schlosserhammer S&R 300g.

282.000.501- Schlosserhammer S&R 500g.

282.001.001- Schlosserhammer S&R 1000g.



### 1. Einsatzgebiet:

Ein Schlosserhammer ist ein Werkzeug, das für verschiedene Arbeiten im Zusammenhang mit der Metallbearbeitung, der Montage und der Demontage von Teilen bestimmt ist. Zu den wichtigsten Funktionen und Zwecken eines Schlosserhammers gehören:

**Schlagarbeiten:**

Er wird verwendet, um auf Metallteile, Werkzeuge oder Werkstücke zu schlagen, um sie zu formen, zu biegen oder auszurichten.

**Montage und Demontage:**

Ein Schlosserhammer wird für die Montage oder Demontage von Konstruktionen und Mechanismen verwendet, bei denen präzise Schlagkräfte erforderlich sind, z. B. bei der Befestigung oder Entfernung von Metallstiften, Nägeln oder Bolzen.

**Korrigieren von Teilen:**

Zum Einpassen und Korrigieren der Position von Teilen bei der Montage oder Reparatur von Geräten.

**Bearbeitung von Metallwerkstücken:**

Wird verwendet, wenn Metall geformt, verformt oder aufgeraut werden muss.

### 2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

282.000.301-S&R Schlosserhammer 300g.

282.000.501- Schlosserhammer S&R 500g.

282.001.001- Schlosserhammer S&R 1000g.

Die Parameter der Hämmer sind vom gleichen Typ, sie unterscheiden sich nur im Gewicht des Werkzeugs.

Die Arbeitsfläche ist aus hochwertigem Stahl 45 HC gefertigt. Das Werkzeug ist geschmiedet und wärmebehandelt, wodurch es hohen Belastungen standhält, sich während des Betriebs nicht verformt und eine lange Lebensdauer hat. Der Griff besteht aus Fiberglas, das die Haltbarkeit und Stabilität des Werkzeugs gewährleistet, bequem in der Hand liegt, nicht abrutscht und ein ermüdungsfreies Arbeiten über lange Zeiträume hinweg ermöglicht.

### 3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Der Arbeitsplatz muss: belüftet, sauber und gut beleuchtet sein. Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge und Materialien ordentlich und korrekt auf den Tisch.

3.2. Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen sich während der Arbeit nicht aufhalten.

3.3 Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.4. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.7. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an, um es nicht zu beschädigen oder zu zerbrechen.

3.8. Halten Sie Teile Ihres Körpers von einem möglichen Kontakt mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.9. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Schraubstock oder eine Klemme, um das Werkstück oder Arbeitselement zu sichern. Wenn Sie das Werkstück mit den Händen festhalten, wird es nicht sicher fixiert.

3.10. Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen lassen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung zu.

3.11. Halten Sie das Werkzeug während des Betriebs fest.

3.12. Wurde das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht mehr.

3.13. Eine unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

#### **4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

Achten Sie darauf, Schutzhandschuhe zu tragen, um Verletzungen an Ihren Händen zu vermeiden.

Überprüfen Sie das Werkzeug vor Beginn der Arbeit auf Beschädigungen und die Unversehrtheit des kompletten Satzes.

Wischen Sie die Griffe mit einem trockenen Tuch ab.

#### **5. Verwendung:**

5.1. Wählen Sie das Gewicht und die Größe des Hammers für die jeweilige Aufgabe aus. Leichtere Hämmer werden für Präzisionsarbeiten verwendet, während schwerere Hämmer für Arbeiten an groben Teilen oder großen Werkstücken eingesetzt werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stiel sicher befestigt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.

5.2. Der Hammer sollte fest am Ende des Stiels gehalten werden, um die Hebelwirkung zu erhöhen und den Schlag besser kontrollieren zu können. Diese Technik hilft, mit weniger Kraftaufwand eine größere Schlagkraft zu erzielen.

Die Hand sollte vor dem Schlag entspannt sein, um die Muskelspannung zu verringern und Ermüdung zu vermeiden.

5.3. Achten Sie beim Schlagen darauf, dass die Kraft gleichmäßig auf die Oberfläche des Werkstücks verteilt wird. Versuchen Sie, den Hammer in einem rechten Winkel zum Werkstück zu halten, um ein Abrutschen und einen unsachgemäßen Schlag zu vermeiden.

Kontrollieren Sie die Richtung und die Kraft des Schlags, um eine Beschädigung des Werkstücks oder des Werkzeugs, mit dem Sie arbeiten, zu vermeiden.

5.4. Wenn Sie einen Schlosserhammer mit einem Meißel oder einem Stempel verwenden, halten Sie den Meißel fest in einer Hand und schlagen Sie mit dem Hammer genau auf die Spitze des Meißels.

Schlagen Sie nicht zu fest zu, um die Arbeitsfläche des Stemmeisens oder des Stempels nicht zu beschädigen.

5.5. Verwenden Sie den Schlosserhammer nicht für andere Arbeiten, wie z. B. das Aufbrechen von harten Materialien (z. B. Stein), für die spezielle Hämmer erforderlich sind.

#### **6. Wartung:**

6.1. Vor Beginn der Arbeiten das Produkt sorgfältig prüfen und auf eventuelle Beschädigungen achten. Bei sichtbaren Schäden nicht verwenden.

6.2. Reinigen Sie den Hammer nach jedem Gebrauch von Schmutz, Fett und Staub. Achten Sie besonders auf den Arbeitsteil (Hammerkopf) und den Stiel. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Bei starker Verschmutzung können leichte Seifenlösungen verwendet werden, wobei aggressive Chemikalien, die die Hammeroberfläche beschädigen könnten, zu vermeiden sind.

6.3. Prüfen Sie den Hammerkopf regelmäßig auf Risse, Beulen oder Beschädigungen. Der Hammerkopf muss fest und eben sein, um einen sicheren Schlag zu gewährleisten.

Falls Rost auf dem Metallteil erscheint, entfernen Sie ihn mit einem speziellen Rostentferner oder mit feinem Schleifpapier.

6.4. Wenn der Hammer schwer beschädigt ist, insbesondere am Stiel oder am Arbeitsteil (Kopf), müssen diese Teile ersetzt werden. Ein defekter Hammer kann eine Gefahr für den Gebrauch darstellen.

#### **7. Lagerung und Transport:**

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer individuellen, festen Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden.

7.3. Wenn das Gerät mit scharfen Teilen getragen oder transportiert wird, müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, verschlossenen Ort, um die Benutzung und Beschädigung durch Unbefugte, insbesondere Kinder, zu verhindern. Vermeiden Sie die Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit. Lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die nicht mit den Betriebssicherheitsvorschriften vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, und zwar in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.6. Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen. Während der Be- und Entladevorgänge und des Transports darf das Produkt keinen Stößen und atmosphärischen Niederschlägen ausgesetzt werden.

## 8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.  
Suivez les instructions.**

282.000.301- Marteau de serrurier S&R 300g.

282.000.501- Marteau de serrurier S&R 500g.

282.001.001- Marteau de serrurier S&R 1000g.



### 1. Utilisation :

Un marteau de serrurier est un outil conçu pour effectuer différents types de travaux liés au traitement des métaux, au montage et au démontage de pièces. Les principales fonctions et utilisations d'un marteau de serrurier sont les suivantes :

Opérations d'impact :

Il est utilisé pour frapper des pièces métalliques, des outils ou des pièces à usiner afin de les façonner, de les plier ou de les aligner.

Montage et démontage :

Le marteau de serrurier est utilisé pour monter ou démonter des structures et des mécanismes nécessitant des forces d'impact précises, par exemple pour fixer ou retirer des goupilles, des clous ou des goujons en métal.

Correction de pièces :

Utilisé pour ajuster et corriger la position des pièces lors de l'assemblage ou de la réparation d'un équipement.

Traitement des pièces métalliques :

À utiliser lorsqu'il s'agit de façonner, de déformer ou d'ébaucher du métal.

### 2. Principaux paramètres de l'outil :

282.000.301-S&R Marteau de serrurier 300g.

282.000.501- Marteau de serrurier S&R 500g.

282.001.001- Marteau de serrurier S&R 1000g.

Les paramètres des marteaux sont du même type et se différencient par le poids de l'outil lui-même.

La surface de travail est en acier de haute qualité 45 HC. L'outil est forgé et traité thermiquement, ce qui lui permet de supporter des charges élevées, de ne pas se déformer pendant le fonctionnement et d'avoir une longue durée de vie. La poignée est en fibre de verre, ce qui assure la durabilité et la stabilité de l'outil, tient confortablement dans la main, ne glisse pas et permet de travailler pendant de longues périodes sans fatigue.

### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Le lieu de travail doit être : aéré, propre, bien éclairé. Les outils et les matériaux nécessaires doivent être placés sur la table de manière ordonnée et correcte.

3.2. ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier les enfants) d'être présentes pendant le travail.

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. Utiliser l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.6. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil pour ne pas l'endommager ou le casser.

3.8. Tenez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les pièces de travail de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Si nécessaire, utilisez un étau ou une pince pour fixer la pièce ou l'élément de travail. Le fait de tenir la pièce avec les mains ne permet pas de la fixer de manière sûre.

3.10. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sûre dans des situations inattendues.

3.11. Tenez fermement l'outil pendant son utilisation.

3.12. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.13. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

#### **4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

Veillez à porter des gants de protection pour éviter de vous blesser les mains.

Avant de commencer à travailler, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé et que l'ensemble est intact.

Essuyez les poignées avec un chiffon sec.

#### **5. Mode d'emploi :**

5.1. Choisir le poids et la taille du marteau qui conviennent à la tâche à accomplir. Les marteaux plus légers sont utilisés pour les travaux de précision, tandis que les marteaux plus lourds sont utilisés pour les travaux sur des pièces brutes ou des pièces de grande taille.

Assurez-vous que la poignée est bien fixée et qu'elle n'est pas endommagée de manière visible.

5.2. Le marteau doit être tenu fermement, vers l'extrémité du manche, afin d'obtenir un meilleur effet de levier et de mieux contrôler le coup. Cette technique permet d'obtenir une plus grande force d'impact avec moins d'effort.

La main doit être détendue avant l'impact pour réduire la tension musculaire et éviter la fatigue.

5.3. Lors de la frappe, veillez à ce que la force soit uniformément répartie sur la surface de la pièce. Essayez de maintenir le marteau à un angle droit par rapport à la pièce afin d'éviter tout glissement et un impact incorrect.

Contrôlez la direction et la force du coup pour éviter d'endommager la pièce ou l'outil avec lequel vous travaillez.

5.4. Lorsque vous utilisez un marteau de serrurier avec un burin ou un poinçon, tenez fermement le burin d'une main et utilisez le marteau pour frapper avec précision le sommet du burin.

Ne frappez pas trop fort pour éviter d'endommager la surface de travail du burin ou du poinçon.

5.5. N'utilisez pas le marteau de serrurier pour d'autres types de travaux, tels que le cassage de matériaux durs (par exemple la pierre), qui nécessitent des marteaux spéciaux.

#### **6. Entretien :**

6.1. Avant de commencer le travail, inspecter soigneusement le produit, en faisant attention aux dommages éventuels. Ne pas utiliser en cas de dommage visuel.

6.2. Nettoyez le marteau de la saleté, de la graisse et de la poussière après chaque utilisation. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage. En cas de salissure importante, des solutions de savon léger peuvent être utilisées, en évitant les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface du marteau.

6.3. Inspectez régulièrement la tête du marteau pour vérifier qu'elle n'est pas fissurée, bosselée ou endommagée. La tête du marteau doit être solide et de niveau pour assurer une frappe sûre.

Si de la rouille apparaît sur la partie métallique, éliminez-la à l'aide d'un produit antirouille spécial ou d'un papier de verre fin.

6.4. Si le marteau est sérieusement endommagé, notamment au niveau de la poignée ou de la partie travaillante (tête), remplacez ces pièces. Un marteau défectueux peut être dangereux à utiliser.

#### **7. le stockage et le transport :**

7.1. Transporter l'outil dans un emballage de transport individuel rigide garantissant son intégrité.

7.2. Protéger l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.3. Lorsque l'outil est transporté avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Stocker le produit dans un endroit sec et fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé et endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Évitez de le stocker dans des conditions d'humidité élevée. Ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité d'utilisation de travailler avec le produit.

7.5. le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et pendant le

transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

#### 8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.**

**282.000.301- Martello da fabbro S&R 300g.**

**282.000.501- Martello da fabbro S&R 500g.**

**282.001.001- Martello da fabbro S&R 1000g.**



#### 1. Assegnazione:

Il martello da fabbro è un utensile progettato per eseguire vari tipi di lavori legati alla lavorazione dei metalli, all'assemblaggio e allo smontaggio di parti. Le funzioni e gli scopi principali di un martello da fabbro includono:

Operazioni di impatto:

Viene utilizzato per colpire parti metalliche, utensili o pezzi da lavorare per modellarli, piegarli o allinearli.

Installazione e smontaggio:

Il martello da fabbro viene utilizzato per assemblare o smontare strutture e meccanismi in cui sono necessarie forze d'impatto precise, come nel caso del fissaggio o della rimozione di perni, chiodi o borchie metalliche.

Correzione di parti:

Si usa per montare e correggere la posizione dei pezzi durante l'assemblaggio o la riparazione di un'apparecchiatura.

Lavorazione di pezzi metallici:

Da utilizzare quando è necessario modellare, deformare o sgrossare il metallo.

#### 2. Parametri principali dell'utensile:

282.000.301-S&R Martello da fabbro 300g.

282.000.501- Martello da fabbro S&R 500g.

282.001.001- Martello da fabbro S&R 1000g.

I parametri dei martelli sono dello stesso tipo e si differenziano per il peso dell'utensile stesso.

La superficie di lavoro è in acciaio di alta qualità 45 HC. L'utensile è realizzato per forgiatura e trattato termicamente, il che gli consente di sopportare carichi elevati, di non deformarsi durante il funzionamento e di avere una lunga durata. L'impugnatura è in fibra di vetro, che garantisce la durata e la stabilità dell'utensile, si adatta comodamente alla mano, non scivola e consente di lavorare a lungo senza affaticarsi.

#### 3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Il luogo di lavoro deve essere: ventilato, pulito, ben illuminato. Posizionare gli strumenti e i materiali necessari in modo ordinato e corretto sul tavolo.

3.2. Evitare la presenza di persone non autorizzate (soprattutto bambini) durante il lavoro.

3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, lo sporco e la polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Se necessario, utilizzare una morsa o un morsetto per fissare il pezzo o l'elemento di lavoro. Tenere il pezzo con le mani non lo fissa in modo sicuro.

3.10. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.11. Tenere saldamente l'utensile durante il funzionamento.

3.12. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può provocare lesioni. Non utilizzare più l'utensile.

3.13. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

#### **4. Preparazione dell'utensile per l'uso:**

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'utensile non sia danneggiato e che il set completo sia integro.

Pulire le impugnature con un panno asciutto.

#### **5. Come si usa:**

5.1. Scegliere il peso e la dimensione del martello appropriati per il compito da svolgere. I martelli più leggeri sono utilizzati per lavori di precisione, mentre quelli più pesanti sono utilizzati per lavorare su parti grezze o pezzi di grandi dimensioni.

Assicurarsi che l'impugnatura sia ben fissata e che non presenti danni visibili.

5.2. Il martello deve essere tenuto saldamente verso l'estremità del manico per ottenere una maggiore leva e un migliore controllo del colpo. Questa tecnica consente di ottenere una maggiore forza d'impatto con uno sforzo minore.

La mano deve essere rilassata prima dell'impatto per ridurre la tensione muscolare ed evitare l'affaticamento.

5.3. Quando si colpisce, assicurarsi che la forza sia distribuita uniformemente sulla superficie del pezzo. Cercate di mantenere il martello ad angolo retto rispetto al pezzo da lavorare per evitare scivolamenti e impatti impropri.

Controllare la direzione e la forza del colpo per evitare di danneggiare il pezzo o l'utensile con cui si lavora.

5.4. Quando si usa un martello da fabbro con uno scalpello o un punzone, tenere lo scalpello saldamente in una mano e usare il martello per colpire con precisione la parte superiore dello scalpello.

Non colpire troppo forte per evitare di danneggiare la superficie di lavoro dello scalpello o del punzone.

5.5. Non utilizzare il martello da fabbro per altri tipi di lavori, come la rottura di materiali duri (ad es. pietra), che richiedono martelli speciali.

#### **6. Manutenzione:**

6.1. Prima di iniziare il lavoro, ispezionare attentamente il prodotto, prestando attenzione ad eventuali danni. Non utilizzare in caso di danni visivi.

6.2. Pulire il martello da sporco, grasso e polvere dopo ogni utilizzo. Prestare particolare attenzione alla parte operativa (testa del martello) e all'impugnatura. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. In caso di sporco intenso, si possono usare soluzioni leggere di sapone, evitando prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del martello.

6.3. Ispezionare regolarmente la testa del martello per verificare che non vi siano crepe, ammaccature o danni. La testa del martello deve essere solida e livellata per garantire un colpo sicuro.

Se sulla parte metallica compare della ruggine, rimuoverla con uno speciale antiruggine o con carta vetrata fine.

6.4. Se il martello è seriamente danneggiato, in particolare sull'impugnatura o sulla parte operativa (testa), sostituire queste parti. Un martello difettoso può essere pericoloso da usare.

#### **7. Stoccaggio e trasporto:**

7.1. Trasportare l'utensile in un imballaggio rigido individuale per il trasporto che ne garantisca l'integrità.

7.2. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Evitare lo stoccaggio in condizioni di elevata umidità. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle norme generali di trasporto.



7.6. Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

**8. Smaltimento:**

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

**ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal. Siga las instrucciones.**

**282.000.301- Martillo de cerrajero S&R 300g.**

**282.000.501- Martillo de cerrajero S&R 500g.**

**282.001.001- Martillo de cerrajero S&R 1000g.**

**1. Objetivo:**

Un martillo de cerrajero es una herramienta diseñada para realizar diversos tipos de trabajos relacionados con el procesamiento de metales, montaje y desmontaje de piezas. Las principales funciones y propósitos de un martillo de cerrajero incluyen:

**Operaciones de impacto:**

Se utiliza para golpear piezas metálicas, herramientas o piezas de trabajo para darles forma, doblarlas o alinearlas.

**Instalación y desmontaje:**

Un martillo de cerrajero se utiliza para montar o desmontar estructuras y mecanismos en los que se requieren fuerzas de impacto precisas, como cuando se fijan o retiran pasadores, clavos o espárragos metálicos.

**Corrección de piezas:**

Se utiliza para ajustar y corregir la posición de piezas durante el montaje o la reparación de equipos.

**Procesado de piezas metálicas:**

Se utiliza cuando se necesita dar forma, deformar o desbastar metal.

**2. Parámetros principales de la herramienta:**

282.000.301-Martillo de cerrajero S&R 300g.

282.000.501- Martillo de cerrajero S&R 500g.

282.001.001- Martillo de cerrajero S&R 1000g.

Los parámetros de los martillos son del mismo tipo, diferenciándose en el peso de la propia herramienta.

La superficie de trabajo está hecha de acero de alta calidad 45 HC. La herramienta está hecha por forja y tratada térmicamente, lo que le permite soportar altas cargas, no deformarse durante el funcionamiento, y tiene una larga vida útil. El mango es de fibra de vidrio, lo que garantiza la durabilidad y estabilidad de la herramienta, se adapta cómodamente a la mano, no resbala y permite trabajar durante largos periodos de tiempo sin fatiga.

**3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:**

3.1.El lugar de trabajo debe estar: ventilado, limpio, bien iluminado. Colocar las herramientas y materiales necesarios de forma ordenada y correcta sobre la mesa.

3.2.No permitir la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el trabajo.

3.3. No está destinado al uso por parte de niños.

3.4.Utilizar la herramienta sólo para el uso previsto.

3.5. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desconchada, agrietada o desgastada.

3.6. Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas que sean capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes de protección para proteger sus manos.

3.7. Evite aplicar una fuerza excesiva sobre la herramienta para evitar dañarla o romperla.

3.8.Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9. En caso necesario, utilice un tornillo de banco o una mordaza para sujetar la pieza o el elemento de trabajo. Sujetar la pieza de trabajo con las manos no la fija de forma segura.

3.10. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre limpias y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación segura en situaciones imprevistas.

3.11. Sujete firmemente la herramienta durante su utilización.

3.12. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. No vuelva a utilizar la herramienta.

3.13. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

#### **4. Preparación de la herramienta para su uso:**

Asegúrese de llevar guantes de protección para evitar lesiones en las manos.

Antes de empezar a trabajar, compruebe que la herramienta no esté dañada y la integridad del conjunto completo.

Limpie los mangos con un paño seco.

#### **5. Modo de uso:**

5.1. Seleccione el peso y tamaño de martillo adecuados para la tarea a realizar. Los martillos más ligeros se utilizan para trabajos de precisión, mientras que los martillos más pesados se utilizan para trabajos en piezas rugosas o piezas grandes.

Asegúrese de que el mango está bien sujeto y de que no presenta daños visibles.

5.2. El martillo debe sujetarse con firmeza, hacia el extremo del mango, para hacer más palanca y controlar mejor el golpe. Esta técnica ayuda a conseguir una mayor fuerza de impacto con menos esfuerzo.

La mano debe estar relajada antes del impacto para reducir la tensión muscular y evitar la fatiga.

5.3. Al golpear, asegúrese de que la fuerza se distribuye uniformemente sobre la superficie de la pieza. Procure mantener el martillo en ángulo recto con la pieza para evitar deslizamientos e impactos inadecuados.

Controle la dirección y la fuerza del golpe para evitar dañar la pieza o la herramienta con la que está trabajando.

5.4. Cuando utilice un martillo de cerrajero con un cincel o punzón, sujete firmemente el cincel con una mano y utilice el martillo para golpear con precisión la parte superior del cincel.

No golpee demasiado fuerte para evitar dañar la superficie de trabajo del cincel o punzón.

5.5. No utilice el martillo de cerrajero para otro tipo de trabajos, como romper materiales duros (por ejemplo, piedra), que requieren martillos especiales.

#### **6. Mantenimiento:**

6.1. Antes de comenzar el trabajo, inspeccione cuidadosamente el producto, prestando atención a cualquier daño. No utilizar en caso de daños visuales.

6.2. Limpie el martillo de suciedad, grasa y polvo después de cada uso. Preste especial atención a la parte de trabajo (cabeza del martillo) y al mango. Utilice un paño seco o ligeramente humedecido para la limpieza. En caso de mucha suciedad, se pueden utilizar soluciones jabonosas ligeras, evitando productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie del martillo.

6.3. Inspeccione regularmente la cabeza del martillo en busca de grietas, abolladuras o daños. La cabeza del martillo debe ser sólida y estar nivelada para garantizar un golpeo seguro.

Si aparece óxido en la parte metálica, elimínelo con un eliminador de óxido especial o con papel de lija fino.

6.4. Si el martillo está seriamente dañado, especialmente en el mango o en la parte de trabajo (cabeza), sustituya estas piezas. El uso de un martillo defectuoso puede resultar peligroso.

#### **7. Almacenamiento y transporte:**

7.1. Transporte la herramienta en un embalaje rígido individual que garantice su integridad.

7.2. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y transporte, el instrumento debe estar protegido de impactos mecánicos, humedad y contaminación.

7.3. Al llevar o transportar la herramienta con partes afiladas, estas deben estar cubiertas.

7.4. Almacene el producto en un lugar seco y cerrado con llave para evitar su uso y daño por personas no autorizadas, especialmente niños. Evite el almacenamiento en condiciones de alta humedad. No permita que personas que no estén familiarizadas con las normas de seguridad operativa trabajen con él.

7.5. El transporte está permitido por todo tipo de transporte que garantice la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe estar expuesto a golpes ni a precipitaciones atmosféricas.

#### **8. Eliminación:**

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.  
Volg de instructies.**

282.000.301- Slotenmakershamer S&R 300g.

282.000.501- Slotenmakershamer S&R 500g.

282.001.001- Slotenmakershamer S&R 1000g.



### 1. Opdracht:

Een slotenmakershamer is een gereedschap dat ontworpen is om verschillende soorten werkzaamheden uit te voeren met betrekking tot metaalbewerking, montage en demontage van onderdelen. De belangrijkste functies en doeleinden van een slotenmakershamer zijn onder andere:

**Slagbewerkingen:**

Hij wordt gebruikt om op metalen onderdelen, gereedschappen of werkstukken te slaan om ze vorm te geven, te buigen of uit te lijnen.

**Installatie en demontage:**

Een slotenmakershamer wordt gebruikt voor het monteren of demonteren van structuren en mechanismen waarbij precieze slagkrachten vereist zijn, zoals bij het bevestigen of verwijderen van metalen pennen, spijkers of tapeinden.

**Corrigeren van onderdelen:**

Gebruikt om de positie van onderdelen aan te passen en te corrigeren tijdens assemblage of reparatie van apparatuur.

**Bewerking van metalen werkstukken:**

Gebruiken wanneer je metaal moet vormen, vervormen of ruw moet maken.

### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

282.000.301-S&R Slotenmakershamer 300g.

282.000.501- Slotenmakershamer S&R 500g.

282.001.001- Slotenmakershamer S&R 1000g.

De parameters van de hamers zijn van hetzelfde type, maar verschillen in het gewicht van het gereedschap zelf.

Het werkvlak is gemaakt van hoogwaardig staal 45 HC. Het gereedschap is gesmeed en warmtebehandeld, waardoor het bestand is tegen hoge belastingen, niet vervormt tijdens gebruik en een lange levensduur heeft. Het handvat is gemaakt van glasvezel, wat de duurzaamheid en stabiliteit van het gereedschap garandeert, comfortabel in de hand ligt, niet wegglijdt en waarmee je lange tijd kunt werken zonder vermoeid te raken.

### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. De werkplek moet geventileerd, schoon en goed verlicht zijn. Plaats de benodigde gereedschappen en materialen netjes en correct op de tafel.

3.2. Sta niet toe dat onbevoegden (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het werk.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, scheuren of slijtage.

3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherf of veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.

3.7. Gebruik niet te veel kracht op het gereedschap om beschadiging of breken van het gereedschap te voorkomen.

3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.9. Gebruik indien nodig een bankschroef of klem om het werkstuk of werkelement vast te zetten. Als u het werkstuk met uw handen vasthoudt, is het niet veilig bevestigd.

3.10. Houd handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken veilig werken in onverwachte situaties onmogelijk.

3.11. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het gebruik.

3.12. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het gereedschap letsel veroorzaken. Gebruik het apparaat niet meer.

3.13. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

#### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

Zorg ervoor dat u beschermende handschoenen draagt om letsel aan uw handen te voorkomen.

Controleer het gereedschap op schade en de integriteit van de volledige set voordat u begint met werken.

Veeg de handgrepen af met een droge doek.

#### **5. Hoe te gebruiken:**

5.1. Kies het juiste gewicht en formaat hamer voor de taak bij de hand. Lichtere hamers worden gebruikt voor precisiewerk, terwijl zwaardere hamers worden gebruikt voor het bewerken van ruwe onderdelen of grote werkstukken.

Zorg ervoor dat het handvat goed vastzit en dat er geen zichtbare schade is.

5.2. De hamer moet stevig worden vastgehouden, naar het uiteinde van het handvat toe, voor meer hefboomwerking en betere controle over de slag. Deze techniek helpt om een grotere slagkracht te bereiken met minder inspanning.

De hand moet ontspannen zijn voor de slag om spierspanning te verminderen en vermoeidheid te voorkomen.

5.3. Zorg er bij het slaan voor dat de kracht gelijkmatig over het oppervlak van het werkstuk wordt verdeeld. Probeer de hamer in een rechte hoek ten opzichte van het werkstuk te houden om wegglijden en een verkeerde slag te voorkomen.

Controleer de richting en kracht van de slag om beschadiging van het werkstuk of het gereedschap waarmee je werkt te voorkomen.

5.4. Wanneer je een slotenmakershamer gebruikt met een beitel of pons, houd dan de beitel stevig in één hand en gebruik de hamer om nauwkeurig op de bovenkant van de beitel te slaan.

Sla niet te hard om het werkoppervlak van de beitel of pons niet te beschadigen.

5.5. Gebruik de slotenmakershamer niet voor andere soorten werk, zoals het breken van harde materialen (bijv. steen), waarvoor speciale hamers nodig zijn.

#### **6. Onderhoud:**

6.1. Inspecteer het product voor aanvang van de werkzaamheden zorgvuldig en let daarbij op eventuele beschadigingen. Niet gebruiken bij zichtbare schade.

6.2. Maak de hamer na elk gebruik vrij van vuil, vet en stof. Besteed speciale aandacht aan het werkende deel (hamerkop) en het handvat. Gebruik een droge of licht vochtige doek voor het schoonmaken. Bij sterke vervuiling kunnen lichte zeepoplossingen gebruikt worden, vermijd agressieve chemicaliën die het hameroppervlak kunnen beschadigen.

6.3. Inspecteer de hamerkop regelmatig op scheuren, deuken of beschadigingen. De hamerkop moet stevig en vlak zijn om veilig te kunnen slaan.

Als er roest op het metalen deel verschijnt, verwijder dit dan met een speciale roestverwijderaar of met fijn schuurpapier.

6.4. Als de hamer ernstig beschadigd is, vooral aan het handvat of het werkende deel (kop), vervang deze dan. Een defecte hamer kan gevaarlijk zijn om te gebruiken.

#### **7. Opslag en transport:**

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.2. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en vervoer moet het instrument worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe onderdelen wordt vervoerd of vervoerd, moeten deze onderdelen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een droge, afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Vermijd opslag in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid. Laat er geen personen mee werken die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

#### **8. Verwijdering:**

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

## SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

282.000.301- Låssmedshammare S&R 300g.

282.000.501- Låssmedshammare S&R 500g.

282.001.001- Låssmedshammare S&R 1000g.



### 1. Uppgift:

En låssmedshammare är ett verktyg som är utformat för att utföra olika typer av arbete i samband med metallbearbetning, montering och demontering av delar. De viktigaste funktionerna och syftena med en låssmedshammare inkluderar:

Slagoperationer:

Den används för att slå på metalldelar, verktyg eller arbetsstycken för att forma, böja eller rikta dem.

Installation och demontering:

En låssmedshammare används för att montera eller demontera strukturer och mekanismer där exakta slagkrafter krävs, t.ex. vid fastsättning eller borttagning av metallstift, spikar eller dubbar.

Korrigerig av delar:

Används för att passa in och korrigera delarnas position vid montering eller reparation av utrustning.

Bearbetning av arbetsstycken i metall:

Används när du behöver forma, deformera eller grovbearbeta metall.

### 2. Huvudparametrar för verktyget:

282.000.301-S&R Låssmedshammare 300 g.

282.000.501- Låssmedshammare S&R 500g.

282.001.001- Låssmedshammare S&R 1000g.

Parametrarna för hammarna är av samma typ och skiljer sig åt i vikten på själva verktyget.

Arbetsytan är tillverkad av högkvalitativt stål 45 HC. Verktyget är tillverkat genom smide och värmebehandlat, vilket gör att det tål höga belastningar, inte deformeras under drift och har en lång livslängd. Handtaget är tillverkat av glasfiber, vilket garanterar verktygets hållbarhet och stabilitet, ligger bekvämt i handen, glider inte och gör att du kan arbeta under långa perioder utan att bli trött.

### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Arbetsplatsen måste vara: ventilerad, ren och väl upplyst. Placera nödvändiga verktyg och material prydligt och korrekt på bordet.

3.2. Låt inte obehöriga personer (särskilt inte barn) vara närvarande under arbetet.

3.3. Inte avsedd att användas av barn.

3.4. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5. Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.6. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.7. Undvik att använda för mycket kraft på verktyget för att undvika att det skadas eller går sönder.

3.8. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika eventuella skador.

3.9. Använd vid behov ett skruvstäd eller en klämma för att säkra arbetsstycket eller arbetelementet. Om du håller i arbetsstycket med händerna är det inte säkert fixerat.

3.10. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Håll handtag och greppytor gör det inte möjligt att hantera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

3.11. Håll verktyget stadigt under användning.

3.12. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan ytterligare användning av verktyget leda till personskador. Använd inte verktyget igen.

3.13. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

#### **4. Förberedelse av verktyget för användning:**

Använd skyddshandskar för att förhindra skador på händerna.

Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera att verktyget inte är skadat och att hela satsen är hel.

Torka av handtagen med en torr trasa.

#### **5. Hur man använder:**

5.1. Välj lämplig vikt och storlek på hammaren för den aktuella uppgiften. Lättare hammare används för precisionsarbete, medan tyngre hammare används för arbete på grova delar eller stora arbetsstycken.

Kontrollera att handtaget sitter fast ordentligt och att det inte finns några synliga skador.

5.2. Hammaren ska hållas stadigt mot slutet av handtaget för att få större hävstångseffekt och bättre kontroll över slaget. Denna teknik bidrar till att uppnå större slagkraft med mindre ansträngning.

Handen ska vara avslappnad före slaget för att minska muskelspänningen och undvika trötthet.

5.3. När du slår ska du se till att kraften fördelas jämnt över arbetsstyckets yta. Försök att hålla hammaren i rätt vinkel mot arbetsstycket för att undvika glidning och felaktig träff.

Kontrollera slagets riktning och kraft så att du inte skadar arbetsstycket eller verktyget du arbetar med.

5.4. När du använder en låssmedshammare med en mejsel eller stans ska du hålla mejseln stadigt i ena handen och använda hammaren för att slå exakt på mejselns ovansida.

Slå inte för hårt för att undvika att skada arbetsytan på mejseln eller stansen.

5.5. Använd inte låssmedshammaren för andra typer av arbeten, t.ex. för att bryta upp hårda material (t.ex. sten), som kräver särskilda hammare.

#### **6. Underhåll:**

6.1. Innan arbetet påbörjas ska produkten noggrant inspekteras och eventuella skador ska uppmärksammas. Använd inte produkten om den har synliga skador.

6.2. Rengör hammaren från smuts, fett och damm efter varje användning. Var särskilt uppmärksam på arbetsdelen (hammarhuvudet) och handtaget. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för rengöring. Vid kraftig nedsmutsning kan lätt tvållösning användas, men undvik aggressiva kemikalier som kan skada hammarens yta.

6.3. Inspektera regelbundet hammarhuvudet med avseende på sprickor, bucklor eller skador. Hammarhuvudet måste vara fast och plant för att garantera säker slagning.

Om det finns rost på metaldelen, ta bort den med ett speciellt rostborttagningsmedel eller med fint sandpapper.

6.4. Om hammaren är allvarligt skadad, särskilt på handtaget eller arbetsdelen (huvudet), ska dessa delar bytas ut. En defekt hammare kan vara farlig att använda.

#### **7. Lagring och transport:**

7.1. Transportera verktyget i en individuell styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.2. Skydda instrumentet från fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering.

7.3. När du bär eller transporterar ett verktyg med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4. Förvara produkten på en torr, låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga personer, särskilt barn. Undvik förvaring under förhållanden med hög luftfuktighet. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsbestämmelserna arbeta med produkten.

7.5. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

#### **8. Avfallshantering:**

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

## **TR: KULLANIM KILAVUZU**



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

**282.000.301- Çilingir çekici S&R 300g.**

**282.000.501- Çilingir çekici S&R 500g.**

**282.001.001- Çilingir çekici S&R 1000g.**



### 1. Ödev:

Çilingir çekici, metal işleme, parçaların montajı ve demontajı ile ilgili çeşitli işleri gerçekleştirmek için tasarlanmış bir alettir. Bir çilingir çekicinin ana işlevleri ve amaçları şunlardır:

**Darbe işlemleri:**

Metal parçalara, aletlere veya iş parçalarına şekil vermek, bükmek veya hizalamak için vurmak için kullanılır.

**Montaj ve demontaj:**

Bir çilingir çekici, metal pimleri, çivileri veya saplamaları sabitleirken veya çıkarırken olduğu gibi hassas darbe kuvvetlerinin gerekli olduğu yapıları ve mekanizmaları monte etmek veya sökmek için kullanılır.

**Parçaların düzeltilmesi:**

Ekipmanın montajı veya onarımı sırasında parçaların konumunu takmak ve düzeltmek için kullanılır.

**Metal iş parçası işleme:**

Metali şekillendirmeniz, deforme etmeniz veya kaba işlemeniz gerektiğinde kullanın.

### 2. Aletin ana parametreleri:

282.000.301-S&R Çilingir Çekici 300g.

282.000.501- Çilingir çekici S&R 500g.

282.001.001- Çilingir çekici S&R 1000g.

Çekiçlerin parametreleri aynı tiptedir ve aletin kendi ağırlığına göre farklılık gösterir.

Çalışma yüzeyi yüksek kaliteli çelik 45 HC'den yapılmıştır. Alet, yüksek yüklerle dayanmasını, çalışma sırasında deforme olmamasını ve uzun bir hizmet ömrüne sahip olmasını sağlayan dövme ve ısıtma işlemi yapılmıştır. Sap, aletin dayanıklılığını ve dengesini sağlayan, ele rahatça oturan, kaymayan ve yorulmadan uzun süre çalışmanıza olanak tanıyan fiberglastan yapılmıştır.

### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1.Çalışma yeri havalandırılmış, temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır. Gerekli alet ve malzemeleri masanın üzerine düzgün ve doğru bir şekilde yerleştirin.

3.2.Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyiniz.

3.3. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.5. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6.Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında oluşan kir, toz ve döküntüleri engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven giyiniz.

3.7. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8.Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile temastan uzak tutunuz.

3.9. Gerekirse iş parçasını veya çalışma elemanını sabitlemek için bir mengene veya kelepçe kullanınız. İş parçasını ellerinizle tutmanız onu güvenli bir şekilde sabitlemez.

3.10. Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz tutun ve yağ veya gres içermemesini sağlayın. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanıma izin vermez.

3.11. Çalışma sırasında aleti sıkıca tutunuz.

3.12.Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.13.Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

#### **4. Aletin kullanıma hazırlanması:**

Ellerinizin yaralanmasını önlemek için koruyucu eldiven giydiğinizden emin olun.

Çalışmaya başlamadan önce alette hasar olup olmadığını ve setin bütünlüğünü kontrol ediniz.

Tutamakları kuru bir bezle silin.

#### **5. Nasıl kullanılır:**

5.1. Elinizdeki iş için uygun ağırlık ve boyutta çekiç seçin. Daha hafif çekiçler hassas işler için kullanılırken, daha ağır çekiçler kaba parçalar veya büyük iş parçaları üzerinde çalışmak için kullanılır.

Sapın güvenli bir şekilde takıldığından ve görünür bir hasar olmadığından emin olun.

5.2. Çekiç, daha fazla kaldıraç ve darbenin daha iyi kontrolü için sapın ucuna doğru sıkıca tutulmalıdır. Bu teknik, daha az çabıyla daha büyük darbe kuvveti elde etmeye yardımcı olur.

Kas gerginliğini azaltmak ve yorgunluğu önlemek için darbe öncesinde el gevşetilmelidir.

5.3. Vururken, kuvvetin iş parçasının yüzeyine eşit olarak dağıldığından emin olun. Kaymayı ve yanlış darbeyi önlemek için çekici iş parçasına dik açıda tutmaya çalışın.

İş parçasına veya çalıştığınız alete zarar vermektan kaçınmak için darbenin yönünü ve kuvvetini kontrol edin.

5.4. Bir keski veya zımba ile çilingir çekici kullanırken, keskiyi bir elinizle sıkıca tutun ve keskinin üst kısmına doğru bir şekilde vurmak için çekici kullanın.

Keski veya zımbanın çalışma yüzeyine zarar vermemek için çok sert vurmayın.

5.5. Çilingir çekicini, özel çekiçler gerektiren sert malzemeleri (örn. taş) kırmak gibi diğer iş türleri için kullanmayın.

#### **6. Bakım:**

6.1. Çalışmaya başlamadan önce, herhangi bir hasara dikkat ederek ürünü dikkatlice inceleyin. Görsel hasar olması durumunda kullanmayın.

6.2. Her kullanımdan sonra çekici kir, yağ ve tozdan temizleyin. Çalışma parçasına (çekiç kafası) ve sapa özellikle dikkat edin. Temizlik için kuru veya hafif nemli bir bez kullanın. Ağır kirlenme durumunda, çekiç yüzeyine zarar verebilecek agresif kimyasallardan kaçınarak hafif sabun çözeltileri kullanılabilir.

6.3. Çekiç kafasını çatlak, ezik veya hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Güvenli vuruş sağlamak için çekiç kafası sağlam ve düz olmalıdır.

Metal kısımda pas görülürse, özel bir pas sökücü veya ince zımpara kağıdı ile temizleyin.

6.4. Çekiç, özellikle sap veya çalışma kısmında (kafa) ciddi hasar görmüşse, bu parçaları değiştirin. Kusurlu bir çekicinin kullanımı tehlikeli olabilir.

#### **7. Depolama ve taşıma:**

7.1. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyın.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyunuz. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.3. Keskin parçaları olan aletin taşınması veya nakliyesi sırasında bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve hasar görmesini önlemek için ürünü kuru ve kilitli bir yerde saklayın. Yüksek nemli ortamlarda depolamaktan kaçınınız. Çalışma güvenliği yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliyeye izin verilir.

7.6. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

#### **8. Bertaraf:**

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.



## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.  
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

282.000.301- Młotek ślusarski S&R 300g.

282.000.501- Młotek ślusarski S&R 500g.

282.001.001- Młotek ślusarski S&R 1000g.



### 1. Zadanie:

Młotek ślusarski jest narzędziem przeznaczonym do wykonywania różnego rodzaju prac związanych z obróbką metalu, montażem i demontażem części. Główne funkcje i przeznaczenie młotka ślusarskiego obejmują:

Operacje udarowe:

Służy do uderzania metalowych części, narzędzi lub przedmiotów obrabianych w celu ich ukształtowania, wygięcia lub wyrównania.

Montaż i demontaż:

Młotek ślusarski jest używany do montażu lub demontażu konstrukcji i mechanizmów, w których wymagane są precyzyjne siły uderzenia, takie jak podczas mocowania lub usuwania metalowych kołków, gwoździ lub kołków.

Korekta części:

Służy do dopasowywania i korygowania położenia części podczas montażu lub naprawy sprzętu.

Obróbka elementów metalowych:

Używane, gdy trzeba kształtować, odkształcać lub zgrubnie obrabiać metal.

### 2. Główne parametry narzędzia:

282.000.301-S&R Młotek ślusarski 300g.

282.000.501- Młotek ślusarski S&R 500g.

282.001.001- Młotek ślusarski S&R 1000g.

Parametry młotków są tego samego typu, różnią się wagą samego narzędzia.

Powierzchnia robocza wykonana jest z wysokiej jakości stali 45 HC. Narzędzie jest wykonane metodą kucia i poddane obróbce cieplnej, dzięki czemu wytrzymuje duże obciążenia, nie odkształca się podczas pracy i ma długą żywotność. Rękojeść wykonana jest z włókna szklanego, co zapewnia trwałość i stabilność narzędzia, wygodnie leży w dłoni, nie ślizga się i pozwala na długotrwałą pracę bez zmęczenia.

### 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Miejsce pracy musi być: wentylowane, czyste, dobrze oświetlone. Niezbędne narzędzia i materiały należy starannie i prawidłowo umieścić na stole.

3.2. Nie dopuszczać do obecności osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy.

3.3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Przed każdym użyciem sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6. Stosować środki ochrony osobistej. Należy nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować odłamki, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne w celu ochrony rąk.

3.7. Należy unikać stosowania nadmiernej siły, aby uniknąć uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.8. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.9. W razie potrzeby użyj imadła lub zacisku, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot lub element roboczy. Trzymanie przedmiotu obrabianego rękami nie zapewnia jego bezpiecznego zamocowania.

3.10. Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być czyste i wolne od oleju lub smaru. Śliszkie uchwyty i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną obsługę w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.11. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.12. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.13. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

#### **4. Przygotowanie narzędzia do użycia:**

Należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń dłoni.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzeń i integralności całego zestawu.

Przetrzeć uchwyty suchą szmatką.

#### **5. Sposób użycia:**

5.1. Wybierz odpowiednią wagę i rozmiar młotka do wykonywanego zadania. Lżejsze młotki są używane do prac precyzyjnych, podczas gdy cięższe młotki są używane do pracy z szorstkimi częściami lub dużymi przedmiotami.

Upewnij się, że uchwyt jest dobrze zamocowany i nie ma widocznych uszkodzeń.

5.2. Młotek powinien być trzymany mocno, w kierunku końca uchwytu, aby uzyskać większą dźwignię i lepszą kontrolę nad uderzeniem. Technika ta pomaga osiągnąć większą siłę uderzenia przy mniejszym wysiłku.

Ręka powinna być rozluźniona przed uderzeniem, aby zmniejszyć napięcie mięśni i uniknąć zmęczenia.

5.3. Podczas uderzania należy upewnić się, że siła jest równomiernie rozłożona na powierzchni przedmiotu obrabianego. Staraj się trzymać młotek pod kątem prostym do przedmiotu obrabianego, aby uniknąć poślizgu i niewłaściwego uderzenia.

Kontroluj kierunek i siłę uderzenia, aby uniknąć uszkodzenia przedmiotu obrabianego lub narzędzia, z którym pracujesz.

5.4. Podczas używania młotka ślusarskiego z dłutem lub przebijakiem, trzymaj dłuto mocno w jednej ręce i używaj młotka do dokładnego uderzania w górną część dłuta.

Nie uderzaj zbyt mocno, aby nie uszkodzić powierzchni roboczej dłuta lub punktaka.

5.5. Nie używaj młotka ślusarskiego do innych prac, takich jak rozbijanie twardych materiałów (np. kamienia), które wymagają specjalnych młotków.

#### **6. Konserwacja:**

6.1. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzeć produkt, zwracając uwagę na wszelkie uszkodzenia. Nie używać w przypadku uszkodzeń wizualnych.

6.2. Po każdym użyciu oczyścić młotek z brudu, smaru i kurzu. Do czyszczenia należy używać suchej lub lekko wilgotnej szmatki. W przypadku silnych zabrudzeń można stosować lekkie roztwory mydła, unikając agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię młotka.

6.3. Regularnie sprawdzaj główkę młotka pod kątem pęknięć, wgnieceń lub uszkodzeń. Główka młotka musi być solidna i wypoziomowana, aby zapewnić bezpieczne uderzenie.

Jeśli na metalowej części pojawi się rdza, usuń ją za pomocą specjalnego odrdzewiacza lub drobnego papieru ściernego.

6.4. Jeśli młotek jest poważnie uszkodzony, zwłaszcza na trzonku lub części roboczej (główce), należy wymienić te części. Uszkodzony młotek może być niebezpieczny w użyciu.

#### **7. Przechowywanie i transport:**

7.1. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2. Chronić urządzenie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Unikać przechowywania w warunkach wysokiej wilgotności. Nie zezwalać na pracę z urządzeniem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa pracy.

7.5. Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

#### **8. Utylizacja:**

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.  
Дотримуйтесь інструкції.**

282.000.301-Молоток слюсарний S&R 300г.

282.000.501- Молоток слюсарний S&R 500г.

282.001.001- Молоток слюсарний S&R 1000г.



### 1. Призначення:

Слюсарний молоток — це інструмент, призначений для виконання різних видів робіт, пов'язаних із обробкою металу, складанням і розбиранням деталей. Основні функції та призначення слюсарного молотка включають:

#### Ударні операції:

Використовується для нанесення ударів по металевих деталях, інструментах або заготовках з метою їхньої формовки, згинання або вирівнювання.

#### Монтаж і демонтаж:

Слюсарний молоток застосовується для складання або розбирання конструкцій і механізмів, де потрібні точні ударні зусилля, наприклад, під час закріплення або витягування металевих штифтів, цвяхів, шпильок.

#### Корекція деталей:

Використовується для підгонки та виправлення положення деталей під час монтажу або ремонту обладнання.

#### Обробка металевих заготовок:

Підходить для роботи з металом, коли потрібно надати йому форму, виправити деформацію або здійснити грубе оброблення.

### 2. Основні параметри інструменту:

282.000.301-Молоток слюсарний S&R 300г.

282.000.501- Молоток слюсарний S&R 500г.

282.001.001- Молоток слюсарний S&R 1000г.

Параметри молотків однотипні, відрізняються вагою самого інструменту.

Робоча поверхня виготовлена із сталі високої якості 45 НС. Інструмент виготовлений методом кування і пройшов термічну обробку, завдяки чому витримує високе навантаження, не деформується під час роботи, а також має довгий термін служби. Рукоятка виготовлена з фиброгласса, що забезпечує довговічність і стійкість інструменту, зручно лягає в руку, не ковзає та дає змогу працювати протягом тривалого часу без втоми.

### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Робоче місце має бути: вентилязоване, чисте, добре освітлюватися. Охайно і правильно розкладайте на столі потрібні інструменти і необхідні матеріали.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.7. Уникайте прикладання надмірних зусиль до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломок інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструмента, щоб уникнути можливих травм.

3.9. При необхідності закріплюйте заготовку або робочий елемент лежачими, струбцинами. Утримання заготовки руками не фіксує її надійно.

3.10. Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

3.11. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.12. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його

використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.13. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### **4. Підготовка інструменту до використання:**

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці та окуляри щоб вберегтися від травматизації рук та очей.

Перед початком роботи, перевірте інструмент на наявність пошкоджень, та цілісність комплектації.

Рукоятки протріть сухою ганчіркою.

#### **5. Використання:**

5.1. Оберіть молоток відповідної ваги та розміру для конкретного завдання. Легші молотки використовуються для точних робіт, тоді як важчі — для роботи з грубими деталями або великими заготовками.

Переконайтеся, що ручка молотка надійно прикріплена і немає видимих пошкоджень.

5.2. Молоток потрібно тримати міцно, ближче до кінця ручки для більшого важеля і кращого контролю над ударом. Така техніка допомагає досягти більшої сили удару при меншому зусиллі.

Рука повинна бути розслабленою до моменту удару, щоб зменшити напруження м'язів і уникнути втоми.

5.3. Під час нанесення удару переконайтеся, що сила рівномірно розподіляється на поверхню деталі. Намагайтеся тримати молоток під прямим кутом до деталі, щоб уникнути зісковзування та неправильного удару.

Контролюйте напрямок і силу удару, щоб не пошкодити деталь або інструмент, з яким працюєте.

5.4. Якщо використовуєте слюсарний молоток разом із зубилом або пробійником, тримайте зубило міцно однією рукою, а молотком точно наносьте удари по верхній частині зубила.

Не наносьте занадто сильні удари, щоб не пошкодити робочу поверхню зубила або пробійника.

5.5. Не використовуйте слюсарний молоток для інших видів робіт, як-от розбивання твердих матеріалів (наприклад, каменю), які потребують спеціальних молотків.

#### **6. Догляд:**

6.1. Перед початком роботи слід ретельно оглянути виріб, звертаючи увагу на наявність пошкоджень. Не використовувати при візуальних пошкодженнях.

6.2. Після кожного використання молоток необхідно очищати від бруду, мастила та пилу. Особливу увагу звертайте на робочу частину (головку молотка) і ручку. Для очищення використовуйте суху або трохи вологу тканину. При сильних забрудненнях можна застосувати легкі мильні розчини, уникаючи агресивних хімічних засобів, які можуть пошкодити поверхню молотка.

6.3. Регулярно оглядайте головку молотка на наявність тріщин, вм'ятин або пошкоджень. Головка молотка повинна бути міцною і рівною, щоб забезпечувати безпечні удари.

Якщо на металевій частині з'являється іржа, її слід видаляти за допомогою спеціальних засобів для очищення від іржі або за допомогою дрібнозернистого наждачного паперу.

6.4. Якщо на молотку з'явилися серйозні пошкодження, особливо на ручці або робочій частині (головці), варто замінити ці деталі. Несправний молоток може бути небезпечним під час використання.

#### **7. Зберігання та транспортування:**

7.1. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2. Оберегайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігати виріб в сухому, закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Уникайте зберігання в умовах високої вологості. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

#### **8. Утилізація:**

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.